

2
151/17N° 3285/17 R.G.
N° 2151 CONC.

TRIBUNALE DI MILANO
VERBALE DI CONCILIAZIONE

Nella causa RGN 3285/17, promossa da

United Parcel Service Italia S.r.l., con l'avv. Scaravilli anche quale procuratore speciale ex art. 420 c.p.c.

CONTRO

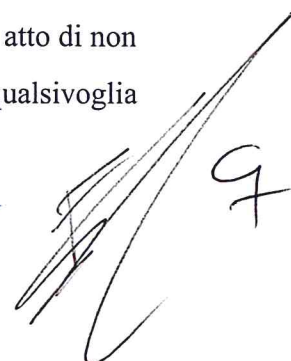
Antonio Forlano, con gli avv.ti Moshi, Assael e Palmieri

PREMESSO CHE

- A. Con lodo pronunciato ai sensi dell'art. 7 L. 300/70 e depositato in data 30/09/2016 il Collegio di Conciliazione e Arbitrato della DTL di Milano-Lodi ha annullato la sanzione disciplinare di dieci giorni di sospensione inflitta da UPS al sig. Forlano in conseguenza della partecipazione alle due giornate di sciopero del 20 e 21 aprile 2016;
- B. Con ricorso ex art. 414 c.p.c. UPS ha impugnato il lodo di fronte al Tribunale di Milano, invocando da un lato la violazione del principio del contraddittorio e dall'altro la violazione delle norme che regolano l'esercizio del diritto di sciopero;
- C. Si è regolarmente costituito in giudizio il sig. Forlano contestando integralmente le avversarie pretese, sostenendo, in particolare, la piena regolarità del procedimento arbitrale e dall'altra la sua estraneità alle condotte contestate da UPS;
- D. Nel corso del procedimento, anche a fronte della proposta conciliativa formulata dal giudice, le parti sono addivenute ad una soluzione transattiva alle seguenti

CONDIZIONI

1. UPS rinuncia al ricorso, all'azione, alle domande con esso azionate.
2. Il sig. Forlano accetta tale rinuncia.
3. La sanzione disciplinare oggetto dell'impugnativa arbitrale viene rideterminata in due ore di multa senza possibilità di utilizzo ai fini della recidiva, senza reciproco riconoscimento dei rispettivi diritti fatti valere, all'esclusivo scopo di porre fine alla vertenza insorta.
4. Con la sottoscrizione del presente verbale di conciliazione le parti si danno atto di non aver reciprocamente null'altro a che pretendere l'una dall'altra per qualsivoglia

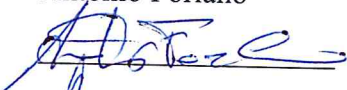



ragione o causa conseguente o anche solo collegata ai fatti oggetto della contestazione disciplinare, fatte salve le due ore di multa oggetto del presente verbale di conciliazione.

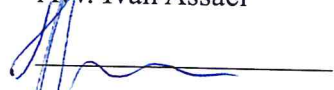
5. UPS riconosce allo Studio Legale Moshi e Associati un contributo spese legali pari a € 1500,00 oltre IVA e CPA, dedotta RA a fronte di emissione di nota pro forma.
6. Sottoscrivono i legali delle parti per reciproca rinuncia alla solidarietà ex art. 13 LPF.

LCS

Antonio Forlano



Avv. Ivan Assael



Avv. Fabio Maria Scaravilli nella duplice qualità di legale e procuratore ex art. 420 c.p.c.



Il Giudice

Il Giudice del Lavoro
Dr.ssa Maria Grazia Florio

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dr. Carmelo GAROFALO

